



AVIS DE DEMANDE DE DÉMOLITION

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES :

AVIS PUBLIC est par la présente donné que la Ville de Westmount a reçu une demande du propriétaire du bâtiment situé au **11, avenue Hillside** pour un permis de démolition de ce bâtiment.

Tous les documents pertinents concernant cette demande de démolition, incluant les plans, peuvent être consultés durant les jours d'ouverture de 8 h 30 à 16 h 30 au bureau de la directrice du Service de l'aménagement urbain de la Ville de Westmount situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount.

Toute personne qui veut s'opposer à la délivrance d'un permis de démolition doit, dans les dix (10) jours de la publication de l'avis public ou, à défaut, dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier de la ville.

De plus, toute personne désirant exprimer son accord à la démolition proposée ou présenter toute autre soumission doit également le faire par écrit, durant cette période de dix (10) jours au greffier de la ville à l'adresse suivante :

Greffier de la Ville
Ville de Westmount
4333, rue Sherbrooke Ouest
Westmount (Québec) H3Z 1E2
Téléphone: (514) 989-5318

Toute personne qui aura déposé une opposition ou une soumission par écrit à l'intérieur de ce délai sera avisée de la date, de l'heure et de l'endroit où se tiendra la séance publique du comité de démolition au cours de laquelle cette demande de permis de démolition et ce « programme préliminaire » pour la réutilisation du sol à être dégagé seront considérés. Ces personnes (ou leurs représentants dûment autorisés par écrit) pourront être entendues par le comité sur la démolition au cours de la séance publique.

DONNÉ à Westmount, Québec, ce 20^e jour du mois de mai 2010.

Mario Gerbeau
Greffier de la ville



NOTICE OF DEMOLITION APPLICATION

TO ALL INTERESTED PERSONS:

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Westmount has received an application from the owner of the building situated at **11 Hillside Avenue** for a demolition permit of this building.

All relevant documents concerning this proposed demolition, including plans may be consulted on any working day, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., in the office of the Director of Urban Planning Department of the City of Westmount located at 4333 Sherbrooke Street West, Westmount.

Every person wishing to oppose the granting of a demolition permit must, within ten (10) days of publication of this public notice or failing such notice, within the ten (10) days following the posting of the notice on the immovable concerned, make his/her objections known in writing to the City Clerk, giving the reasons for his objections.

Likewise, every person wishing to express support for the proposed demolition and/or to make any other submission in this regard must also do so in writing, within the same ten (10) day period, to the City Clerk at the following address:

The City Clerk
City of Westmount
4333 Sherbrooke Street West
Westmount, Quebec H3Z 1E2
Telephone: 514 989-5318

All persons who shall have filed objections and/or submissions in writing within the said delay shall be notified of the date, time and place of the public sitting of the Demolition Committee at which the said application for the demolition permit and the said "preliminary program" for the reutilization of the vacated land shall be considered. All such persons (or their representatives duly authorized in writing) may be heard by the Demolition Committee at the said public sitting.

GIVEN at Westmount, Quebec, this 20th day of May 2010.

Mario Gerbeau
City Clerk